

主题1 “振兴旅游业”

参会地方政府	中 国：河南省、陕西省、成都市、洛阳市、宿州市、临沂市 印度尼西亚：西爪哇省 马 来 西 亚：马六甲州 韩 国：忠清南道、庆尚北道 日 本：福岛县、山梨县、岐阜县、静冈县、三重县、和歌山县、 鸟取县、岛根县、香川县、高知县、熊本县、奈良县、 高山市、奈良市、橿原市、御所市、葛城市、三宅町、 明日香村、广陵町、下市町
相关组织、 机构等	联合国世界旅游组织（UNWTO）驻日本办事处、东亚东盟经济研究中心（ERIA）、日本贸易振兴机构（JETRO）、日本国际协力机构（JICA）、日本国际问题研究所（JIIA）、关西广域联合、近畿大学、木津川市
讲 演 者	藻谷 浩介 （株式会社）日本综合研究所首席研究员

讲演者发言



藻谷 浩介（株式会社）日本综合研究所首席研究员

地方政府发展旅游业并非只为增加游客数量来让当地变得热闹起来。主要是为了以此激发所在地区的经济活力。

区域社会的活化分为5个阶段。增加知名度、增加游客数量、增加旅游收入、增加利润乃是前4个阶段。对旅游相关企业而言，这便已足够，但对地方政府而言，如果不在此基础上增加第5个阶段，便算不上实质性效果。那便是扩大区域内经济循环，换言之，也就是“地销地产”。瞄准游客在当地消费的对象，对此尽量投入当地生产的产品。随着本地产品的使用规模的扩大，落入当地的附加价值也会增加，只有这样才能算得上是区域社会的活化。

从住宿总人次来看日本旅游业的现状，可以发现外国游客数量大幅增长，但日本国内游客数量却停滞不前。韩国的情况也大致如此，中国虽然为期尚早，但预计迟早也会面临相同的状况。印尼在30～40年后经济发展到一定程度时，也有可能发生同样的问题。

包含东南亚在内的东亚地区总人口约为23亿人，拥有着占据全世界三分之一人口的巨大市场。凭借这一点，东亚地区在旅游业振兴方面可谓具备了非常得天独厚的条件。去年的数据显示，访日游客中中国和韩国游客最多，美国位居其后。同时，来自泰国的游客人数迅速增长，来自澳大利亚、菲律宾、马来西亚、新加坡、印尼等地的游客人数也在增加。

另一方面，按都道府县来看日本国内游客的住宿地点，奈良县的日本游客住宿人数全国最少，原因之一是大阪和京都离此不远。然而，选择住宿在奈良县的外国游客人数却呈爆发式成长趋势。这可能是由于日本人不太了解的奈良的优点、早晨的宁静的街道和傍晚的美景等只有

在住宿后才能知晓的价值反而受到了外国游客的高度评价。

包括参加今天会议的各县，日本多个地方政府的外国游客数量都在急速增长。其中排在前十的东京、大阪、北海道等地的增长率更是高得惊人，即便说是在过去8年里增长至3倍的外国游客支撑起了如今东京的经济也不为过。预计这些访日外国游客的数量在今后仍将进一步增长，接下来日本的旅游业需要解决的课题是如何让不断增加的游客享受日本之旅，以及如何借助旅游带动当地收入的增长。

北海道小樽市的人口在过去30年间从18万人减少到了12万人。尽管吸引了众多游客造访，但却迟迟未能有效带动当地人口增长及激发区域活力。另一方面，距离小樽不过50公里的著名滑雪度假区新雪谷（Niseko）的情况却截然不同。新雪谷町在政策上明确意识到了扩大区域内经济循环，通过推荐使用町内产品等措施，成功带动了全町人口增长。

为让旅游目的地实现可持续的自立发展，有三个重点。首先，要有明确的作为旅游目的地的自身定位，让游客拥有再次造访的目的和理由；然后，要逐年增加让人想要长期停留的时间消费需求；最后，要在各个方面推进“地销地产”。相信这些尝试能让旅游业切实激发出区域社会的活力。

相关组织、机构的演示报告



联合国世界旅游组织（UNWTO）驻日办事处

大力推进旨在实现旅游业可持续发展的各项措施

东亚地区如今已成为全球旅游业的高成长引擎，其内部的各个地区均保有着高水平的竞争力。日本作为东亚地区的一部分，在明确的发展蓝图及强大的领导力指引下，以政府一体、官民一体的形式大力推行旅游政策，并取得了一定成果。

另一方面，也产生了环境污染不断加剧等过度旅游的问题，因此今后须致力解决的课题应当是思考如何实现可持续旅游。

联合国世界旅游组织（UNWTO）基于独自开发的指标，发起了INSTO（可持续旅游业网络全球观察站，The UNWTO International Network of Sustainable Tourism Observatories）项目，在全世界27处旅游目的地进行监测，并进一步建立起监测网络。

介绍实例



印度尼西亚·西爪哇省

将数字技术积极运用于振兴旅游业

在印尼，手机的保有量已超过印尼总人口，因此数字技术运用在旅游业的振兴中至关重要。

西爪哇省利用YouTube等视频渠道积极开展着数字推广和数字营销工作，并运用大数据来找出旅游产业中存在的问题及掌握游客需求。

此外，随着数字技术的发展，我们还将区域共同体拉进来，推进包容性旅游的发展，譬如让游客入住普通居民家中而非入住酒店，让游客与当地居民更“接地气”地开展交流。



中国·成都市

以建设美丽宜居公园城市为目标， 大力推进天府绿道的建设

成都市以提高带给道路使用者的舒适度、引领城市空间结构调整优化为目标，正大力建设“天府绿道”。绿道分为区域级绿道、城区级绿道、社区级绿道，建成后将基本覆盖成都全域。

天府绿道不仅可以在保护环境系统、发展慢行交通等方面发挥作用，还有助于促进旅游休闲活动及各种文化活动的举办，而且还能充当发生灾害时的紧急避难场所。

在先行示范地区，我们将规划建设大型绿色公园和服务站，在提升景观条件的同时，满足市民和游客的多元需求。

意见交流内容

1. 以多样化内容提升区域魅力以及培养优秀人才

(1) 提高区域魅力，发掘并创造新的旅游内容

- 要想增加游客数量从而提高收入，就必须拥有具有魅力的旅游内容。为了让游客成为回头客，而不是来了一次以后便一去不复返，如何创造具有魅力的旅游内容，这对忠清南道来说也已成为一项重要的课题。
(韩国·忠清南道)
- 洛阳市作为中国古都，在推进旅游振兴工作时把文化要素摆在核心位置。我们倾力于将宝贵的历史资源转变为优质的旅游资源，例如运用龙门石窟等历史遗址，建设隋唐洛阳城国家历史文化公园。我们希望促进城市文化和文明与生态文明相融合、现代与传统相融合，为古都打造出一副全新的姿态。
(中国·洛阳市)
- 西瓜哇省把每年开发和创造新的旅游景点和内容当作一项重要任务。例如，我们在三年前建造了水上市场，如今正在万隆市内兴建亚非村。我们相信通过在充分运用现有资源的同时，创造新的旅游内容和目的地，可以不断赢得更多的回头客。
(印度尼西亚·西瓜哇省)
- 福岛县的县外及境外游客数量在东日本大地震之后一度大幅下跌，但在2018年已回升至地震前的约98.5%。福岛县拥有壮丽的自然资源，此地登山及赏枫胜地众多。农业等产业也发展得很好，游客可以品尝到许多福岛独有的特色美食。福岛出产的日本酒同样也是深受好评。福岛还作为戊辰战争舞台，拥有着会津若松、鹤城等名胜古迹，游客可以亲身感受到厚重的历史气息。今后我们将继续同各方面保持合作，多方位展开有效措施，为福岛的旅游振兴乃至整体复兴添砖加瓦。
(日本·福岛县)
- 在旅游和食物上花钱，这正是想要变得幸福的表现。所以我们应当解决的课题便是如何抓住人们对幸福的需求，并以此引导游客产生具体行动，从而推动经济振兴。在大部分国民都信奉伊斯兰教的印度尼西亚，形成了独具特色的宗教旅游，退休后的老年人可以借此亲近和了解宗教知识和宗教建筑，这应该也算是一种能够满足幸福需求的旅游新形态吧。
(印度尼西亚·西瓜哇省)

(2) 运用数字技术接近客户——包容性旅游

- 幸福的形式因人而异，所以开展调查，找出不同人群的需求是十分重要的。西瓜哇省运用互联网和智能手机等数字技术，在开展全方面的市场营销工作的同时，以针对特定人群的广告等贴合各自的生活风格的方式来接近目标客户。
(印度尼西亚·西瓜哇省)
- 为促进包容性旅游的发展，我们向社区派遣顾问团队，将标准的卫生管理方法和住宿费用等相关知识传授给当地居民。比起住在传统的酒店，如今游客对体验型旅游的需求越来越大，我相信游客在当地社区体验当地生活的过程中，定能收获充满感动的经历。
(印度尼西亚·西瓜哇省)

- 新发展起来的旅游目的地通过运用最新技术等方法做到了适应时代。我认为老牌的旅游目的地也要向其学习，能否摆脱以往的只是看一看、逛一逛历史古迹的形式，转而成为能够为不同的人带来不同的价值、令不同的人乐在其中的历史景点，这是如今应当研究的课题。
(藻谷讲演者)

(3)培养扛起旅游振兴大旗的人

- 我们认为在推进运用当地资源创造新的旅游服务、促进包容性旅游发展、建设旅游基地、招商引资等措施的过程中，培养和活用具备新颖的想法和能力的人才是非常重要的。
(日本·奈良县)
- 万隆市内拥有一所专门的旅游大学。这所学校在整个印度尼西亚也都属于一流水平，这所学校的学生在毕业后大多从事酒店职员等工作。此外，有的高中也设置了和旅游业相关的学科。旅游是西瓜哇省的重要产业，所以今后我们也会继续大力开展相关教育。
(印度尼西亚·西瓜哇省)
- (回答谷野提出的关于口译导游制度现状的问题) 日本的口译导游资格现在分为全国性口译导游和地区性口译导游两种。在相关法律修订后，现在即使是未持有这些资格的人士，也可以凭借其具备的知识和经验来提供导游服务。在相关制度大幅度放开的背景下，如何提升口译导游的服务质量，包括丰富优化向导内容、提升口译导游的知识水平等，将是今后需要应对的课题。
(联合国世界旅游组织驻日办事处)

2. 应对外国游客增加的措施及战略性的揽客营销

(1)应对外国游客增加的对策

- 我们的旅游景点不仅要应对国内区域间的竞争，而且还面临着来自全世界的竞争压力。尽管我们通常是在为赢取更多的游客到访而相互竞争，但我认为我们也需要在提高旅游目的地的质量方面下更大的功夫。同时我认为如何通过旅游提高游客的质量以及如何在竞争之中发掘区域的潜力同样也是需要研究的课题。
(马来西亚·马六甲州)
- 2018年韩国去日本旅游的游客人数约为700万人，但日本来韩国旅游的人数，尽管采取了各种各样的措施，却不到其半数，约为300万人。为了扩大两国人民旅游往来的规模，我们需要在政策上下更大的功夫。
(韩国·庆尚北道)
- 我们认为游客可分为两种。一种是非常标准型的游客，另一种则是战略型的游客。战略型的游客在到访一次后，每次光临都会为我们带来更多的恩惠。我们将积极举办国际会展等活动，从长远视角出发，吸引更多的人来西瓜哇投资、为西瓜哇省的发展给予助力，努力发展国际旅游。
(印度尼西亚·西瓜哇省)

(2)招揽MICE(会奖旅游, 即Meeting、Incentive Travel、Convention、Exhibition/Event的缩写)和开发IR(综合度假区, Integrated Resort)等战略性揽客营销措施

- UNWTO一直都在致力于实现可持续旅游, 请问招揽MICE和开发IR在其中处在什么样的位置呢? (日本国际问题研究所)
- 我们认为包括会展在内的MICE的招揽、以及如今颇受关注的综合度假区都是十分重要的观光要素。日本举办国际会议的数量正在逐渐增加, 相信今天参加会议的各地方政府也都致力于引进MICE项目。我们也清楚地认识到这方面的国际竞争也相应地变得更为激烈。关于综合度假区, 日本政府的有关方针已经确定, 接下来将依次确定具体的度假区选址, 所以我们十分关注日本今后在这方面的动向。(联合国世界旅游组织驻日办事处)
- 我认为即使顺利引进了MICE和综合度假区, 也未必能够有效促进区域活化发展。要想有效促进区域活化, 必须让在综合度假区和会展中消费的食材实现地产地销, 并且通过当地的教育来培养出这些项目需要的就业人才, 地方政府不能只考虑如何增加游客数量、扩大旅游收入和利润规模, 更应思考如何有效地扩大区域内经济循环。(藻谷讲演者)



3. 今后的东亚地区的旅游振兴

(1)区域开发及区域特色的确保

- 成都市与西安市之间如今已开通了高铁线路, 两市之间的交通已变得非常便捷。另外, 位于两市之间的重庆市也享受到了相关红利, 变得更加热闹与繁华。高铁的开通不仅优化了四川省内的交通结构, 更极大完善了与北京、广州、上海等国内各大城市之间的交通网络, 让成都市在交通方面取得了非常迅速的发展。(中国·成都市)
- 在城市化不断深入发展的同时, 区域的特色逐渐被淡化, 这两者之间有着密不可分的关系, 如何避免这种现象乃是全世界的地方政府共同面临的一个课题。关于如何在城市发展的过程中维持逐渐失去的区域文化和传统, 做到两者兼顾, 我想听一听其他地方政府的意见。(日本·奈良市)
- 成都市在建设公园城市的过程中也致力于通过发展农村旅游等形式来振兴农村和郊区地区。成都市拥有许多历史悠久的小镇, 我们也计划充分运用历史底蕴和名胜古迹来打造一系列独具特色的小镇。我们将努力推动城市与农村均衡发展。(中国·成都市)

- 通过今天的讨论，我们再次认识到了旅游业的发展不仅能够带来经济效益，还能促进社会团结、催生区域特色，对国家以及区域的发展来说都是一股重要的力量。（日本·奈良县）

(2)实现可持续旅游

- UNWTO刚才提到的“旅游可持续性指标”是已经制定了特定项目并且已经数值化了吗？具体又有哪些指标呢？（近畿大学）
- “旅游可持续性指标”有多种模式，每种模式都指定了各领域的指标项目，并基本上使用数值进行评价。评价工作基本上是由旅游目的地所在的地方政府等方面来完成的。具体项目会因指标类型的不同而有些许差异，通常会涉及到游客数量、经济效益等体现旅游业实态的数据以及水质、空气污染状况等环境指标。（联合国世界旅游组织驻日办事处）
- UNWTO和日本国际协力机构（JICA）在2011年至2016年的五年时间里，以由开发金融机构、联合国组织以及双边援助机构分别实施的208个旅游领域项目为样本，开展了合作调查。通过调查得知，旅游项目对17个可持续发展目标（SDGs）均作出了贡献，尤其在目标1消除贫困、目标8体面工作和经济增长、目标17伙伴关系方面作出了巨大贡献。可持续发展目标是全世界共同的课题，但对缺乏技术、资金、经验的发展中国家来说却是莫大的挑战，因此日本国际协力机构（JICA）将同各种利益相关方保持合作，继续协助发展中国家努力实现可持续发展目标。（日本国际协力机构）

(3)东亚的合作蓝图

- 积极利用东亚区域全面经济伙伴关系协定（RCEP）等区域之间的合作框架，深化整个东亚地区的游客往来与交流，这未尝不是一种好的选择。（韩国·忠清南道）
- 全球化的深入发展和数字技术的进步令我们得以接触到各个地区的传统文化与历史，我们认为东亚正迎来幸福的时代。如何凭借旅游的力量来构建东亚的发展模式。对于这类课题，我们希望本会议能成为一个相互学习的平台，让我们借助这个平台在今后继续贡献一己之力。（日本·奈良县）
- 正如UNWTO的“旅游可持续性指标”那样，我们是否可以将东亚的旅游指标作为KPI（关键绩效指标，Key Performance Indicator）进行共享呢。但要制定东亚整体的旅游指标，所涉及的范围和规模便就会非常之大，所以我认为参加本次会议的各地区可以先行制定各自的旅游KPI，作为相互学习的素材。（日本·奈良县）

总结



藻谷 浩介 (株式会社)日本综合研究所首席研究员

东亚和东南亚地区的每个国家都拥有着多样化的历史和文化，并且对自己的历史文化深深引以为傲。各国国内的各个地区也都有着非常深厚的历史与文化，同样各自对此充满自豪感。

我认为与美洲、欧洲、非洲相比，亚洲有着更为多样的文化。通过活用在漫长的历史中传承下来的这些多样的文化，亚洲地区定能贡献于人们追求更多的、更丰富多样的幸福。

旅游可谓是一种给各种各样的人带去各种各样的幸福的产业，因此在这一含义上，旅游的市场是无限的。旅游并不是相互争夺金钱财富，而是相互给予幸福，从能够成为相互尊重和学习彼此的文化的契机这一角度来说，旅游也可以说是非常重要的一个产业。

在东亚，许多国家的人口都在持续增加。富足的人越多，旅游地就会越拥堵，管理起来也会变得异常艰难。在这一方面，今后日本、中国、韩国这些先进国家或许能共享经验，以供参考。

多位代表在发言中提到，以在本会议上的相遇为契机，加深了与其他地方政府等方面的交流。我希望各位参加者能够借此机会继续深化交流，合力打造一个尊重彼此的多样化的文化、历史和骄傲的丰富多彩的东亚。

